

Holy Redeemer Chapel

✠ ROMAN CATHOLIC ✠

PRE-VATICAN II - TRADITIONAL LATIN MASS

11824 Tenth Avenue SW
Seattle, WA 98146-2776
☎ 206-299-1522
www.holyredeemerchapel.org

Eighteenth Sunday after Pentecost

September 27th, 2026

Rev. Carlos A. Ercoli - Rev. Héctor L. Romero



The healing of the Paralytic

"Be of good heart, son, thy sins are forgiven thee" (Matt. 9, 2)

✱ **MASS TIMES THIS WEEK** ✱

Sunday, September 27 th	EIGHTEENTH SUNDAY AFTER PENTECOST Jacqueline Zellner -good health (<i>Mr. Barry Wolf</i>) For my mother (<i>Mrs. Lan Hoàng</i>)	8:00 A.M. 10:30 A.M.
Monday, September 28 th	St. Wenceslaus , Duke, M John Ammon (<i>Mrs. Lisa Ammon</i>)	11:15 A.M.
Tuesday, September 29 th	Dedication of Basilica of St. Michel the Archangel ✠Wendell Pang -birthday (<i>Mrs. Joan Pang</i>)	11:15 A.M.
Wednesday, September 30 th	St. Jerome , CD Sharilyn Ho -birthday (<i>Mrs. Joan Pang</i>)	11:15 A.M.
Thursday, October 1 st	St. Remigius , BpC ✠William N. Sagin (<i>Ms. Michael Ann Sagin</i>)	11:15 A.M.
Friday, October 2 nd * <u><i>First Friday Devotions</i></u>	HOLY GUARDIAN ANGELS ✠Holy Souls in Purgatory (<i>Ms. Ivy Vu</i>)	11:15 A.M.
Saturday, October 3 rd * <u><i>First Saturday</i></u>	St. Teresa of the Child Jesus , V ✠Bill & Dean Magruder (<i>Mr. Alan Caron</i>)	9:00 A.M.
Sunday, October 4 th	ROSARY SUNDAY (PENT. XIX) ✠Deceased parishioners (<i>Purgatory League</i>) Blessed Virgin Mary (<i>Mrs. Coleen Cortese</i>)	8:00 A.M. 10:30 A.M.

✱ **ANNOUNCEMENTS** ✱

- **ANGEL SUNDAY IS TODAY.** The Blessing of Children and the Dedication to their Guardian Angels will take place at the communion rail after Holy Mass.
 - **FIRST FRIDAY DEVOTIONS** is taking place this Friday, at **6:00 P.M.** Holy Hour followed by Distribution of Holy Communion.
 - **PARISH BAKE SALE** last Sunday brought in **\$1,308**. Thank you very much for your participation.
-
-

WISDOM OF THE SAINTS

Prayer

- *“When the soul finds herself oppressed by aridity and sterility, she ought to make the prayer of reverence, confidence, and conformity to the Divine Will, standing in the presence of God like a poor man before his prince, making use of such words as express a loving submission to the Divine pleasure.”—St. Jane Frances de Chantal*
- *“Whoever wishes to profit by prayers should not take account of spiritual consolations. I know by experience that the soul which has started on this road with a full determination not to consider whether the Lord gives or denies him consolations and tenderness, and really acts on this determination, has already made a great part of the journey.”—St. Teresa of Avila*

The day of pardon is here. He gives us one warning, that we must listen to the voice of the shepherd. There is still time to hear it, because he has not yet assumed the office of judge. He speaks, but he is also silent. He says: *Too long have I been dumb, but shall I always be so? (Isaiah 42, 14)*. And why have you been dumb? Because as yet you have not said to one: *Come, ye blessed of my Father; and to another: Depart from me into everlasting fire...* (...) In spite of being the creator and we the creatures, he the immortal and we the mortal, he the invisible one and we the visible, he did not wish us to be ignorant of the last sentence. He does not wish to condemn us, even though he says: I condemn; he does not wish to wound us, even though he wounds.

His mercy is great, so is his meekness, but we must not misuse his patience so as to increase our malice; he puts up with our sins so long as we do not increase that burden through malice. (...) These sins of ours which he still endures, still pardons, both show his mercy and our guilt. Are you ignorant of the fact that God's patience calls you to repentance? We are still in the hour of his mercy and his patience.

Be merciful in order to obtain mercy. *Behold I judge between cattle and cattle... (Ezekiel 34, 17)* Having a judge like this one, whom nothing can predispose in favour of one side or the other, the best thing is to behave ourselves in such a way that we need not fear the final judgement. Does the grain fear to be taken to the granary? Quite the opposite. Do the sheep fear to be placed on the right hand? No; time passes slowly for them here until that hour comes. For that reason they say, with all sincerity, *Thy kingdom come*. Only the evil tremble at those words and their tongues stumble over them. Why do you say: *Thy kingdom come*? It is coming, and what will your state be? Live in such a way that you can say these words sincerely and in peace.

And if your conscience is aware of some stain of sin, then in the same prayer you will find the remedy; *Forgive us our trespasses as we forgive them that trespass against us*. God wanted you to be a debtor and wanted you to have debtors too. In sin, you became an enemy of God; but look and see if you have an enemy too; pardon him, and you will be pardoned. What you do, and you may be a sinner, he also will do who knows no sin. If you, O man, know not how to pardon, forgetting your own frailty, what will happen to you, who judge so calmly as if you had never sinned?

Confess your sins. Let us keep our conscience clear and should there be any sin on it, let us confess it, getting in before his sentence, so that he cannot get in before us. After our confession there will be no revenge on his part, provided we do not repeat the evil. Get in before him, because it is certain that he will come. You will be lost if you do not long for that which is to come, whether you wish it or not. Just as he knew when he was to be judged he knows when you are to be judged too. He will come, and be careful how you are at that moment. Today the sin exists; but confession also. Let us renounce the sin today, therefore, and today it will be pardoned, today it will be forgiven. Do not say: God delays his coming. Do not delay in the use of the remedy.

Is there anything on your soul which causes you anxiety? If there were a stone in your house which offended your sight, you would command that it should be removed, especially if you were expecting an important guest. When you call on God, then, and invoke him, how can you hope that he will come to you if you have not made clean the place where you are to receive him? Is it so difficult to remove from your heart that which you yourself have placed there? Call him, then, that he may make it clean, then invite him to enter. That which you will have to do eventually, do it now, because he speaks to you to warn you and then keeps silent so as not to judge you.

* A NOTE TO NEWCOMERS *



Welcome to the traditional Latin Mass, and to the unchanged Catholic Faith. The priests and parishioners of Holy Redeemer Chapel reject the changes of Vatican II. They want to preserve the Roman Catholic Faith by maintaining everything that was taught and done by the Church prior to Vatican II. In order to receive the sacraments here, it is therefore necessary that you attend exclusively the traditional Latin Mass, and avoid the new Mass and reformed sacraments. We also invite you to take our booklet entitled *The Traditional Latin Mass*, which is very informative. We encourage you to visit our bookstore for some additional reading & information about the present crisis in the Church.

* PLEASE, OBSERVE OUR DRESS CODE *

For Men: A shirt and tie, with either suit coat, jacket or sweater, and dress shoes on Sundays and holy days of obligation. No earrings. **For Ladies:** A dress or skirt is required; no pants. The skirt must at least cover the knee, and should not be tight or otherwise revealing in any way. Immodest slits are forbidden. Clothing should be loose and not form-fitting. A head covering is also required. See-through blouses are forbidden, as well as clothing which is low-cut. **For Everyone:** No tennis shoes, sandals, denim, even on weekdays. The standards of Catholic modesty must be observed.

* APPOINTMENTS & OTHER INFORMATION *



If you wish to make an appointment with the priest, please call the rectory at (206) 299-1522. **Baptisms** are by appointment. At least one of the **Parents & Godparents** must be practicing Catholics in good standing who reject the changes of Vatican II. If you are contemplating **Matrimony**, catechism instructions may be needed; depending on the case, you may need to contact the priest as early as one year in advance of your wedding. When making arrangements for **Funerals**, please contact the priest before contacting the funeral director. **Extreme Unction & Sick Calls**, please do not put off making arrangements until the last moment. Let us know if a member of the Chapel is sick, hospitalized or in danger of death. For any emergency, please call **Fr. Ercoli** at (586) 215-3251.

- **Confession Schedule:** Sundays & Holydays, 30 minutes before Mass. Saturdays after Mass.
- **Blessing of Religious Articles:** Every First Sunday of the month at the communion rail.
- **Mass Intentions:** For your Mass requests there are Mass Intention envelopes available in vestibule.
- **Building Fund:** A 2nd Collection is taken on the *First Sunday* of each month. This Special Collection will go toward remodeling and building expenses.
- **St. Lawrence Poor Box:** Donations will help the poor and needy. *"He who gives to the poor suffers no want, but he who ignores them shall suffer indigence."* (Prov. 28:27)
- **Purgatory League:** Holy Mass & Prayers for our deceased parishioners are offered on the First Sunday of each month. *May the souls of the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace. Amen.*
- **Registration at Holy Redeemer Chapel:** If you intend to attend Holy Redeemer Chapel regularly, please complete the Registration Card in the vestibule.